

TABL. 8(84). ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup>  
TERMINATIONS<sup>a</sup>

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number						Współ- czynnik zwolnień w % <i>Termination rate in %</i>
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an employment contract</i>		przeniesieni na emeryturę, rentę z tytułu niezdolności do pracy, rehabilitację <i>retired or granted pension due to an inability to work or due to rehabilitation</i>	korzystający z urlo- pów wycho- wawczych i bezpłatnych <i>taking child- -care and un- paid leaves</i>		
			przez zakład pracy <i>by employer</i>	przez pra- cownika <i>by employee</i>				
<b>OGÓŁEM</b> ..... 2000	149285	62473	37967	15761	8990	4152	24,6	
<b>TOTAL</b> ..... 2006	153113	64738	19546	22587	10059	4280	27,9	
<b>2007</b>	<b>184398</b>	<b>80828</b>	<b>21032</b>	<b>32302</b>	<b>10677</b>	<b>4965</b>	<b>31,7</b>	
sektor publiczny ..... <i>public sector</i>	32489	19034	3052	4263	6071	1799	14,8	
sektor prywatny ..... <i>private sector</i>	151909	61794	17980	28039	4606	3166	41,5	
Rolnictwo, łowiectwo i leśnictwo oraz rybactwo ..... <i>Agriculture, hunting and forestry as well as fishing</i>	2081	794	264	353	131	46	28,1	
Przemysł ..... <i>Industry</i>	57797	18840	8434	13759	2995	1511	27,3	
górnictwo ..... <i>mining and quarrying</i>	2177	239	188	178	988	18	8,4	
przetwórstwo przemysłowe ..... <i>manufacturing</i>	53641	17915	8111	13409	1595	1393	32,3	
wytwarzanie i zaopatrywanie w ener- gię elektryczną, gaz, wodę ..... <i>electricity, gas and water supply</i>	1979	686	135	172	412	100	10,3	
Budownictwo ..... <i>Construction</i>	11640	621	1567	2248	386	107	46,0	

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki.

a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit.

TABL. 8(84). ZWOLNIENIA Z PRACY<sup>a</sup> (dok.)TERMINATIONS<sup>a</sup> (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Z liczby ogółem Of total number					Współ- czynnik zwolnień w % <i>Termination rate in %</i>
		kobiety women	zwolnieni w drodze wypowiedzenia <i>terminated due to dissolution of an employment contract</i>		przenie- sieni na emerytu- rę, rentę z tytułu niezdol- ności do pracy, rehabili- tację <i>retired or granted pension due to an in- ability to work or due to rehabili- tation</i>	korzysta- jący z urlo- pów wy- cho- waw- czych i bezpłat- nych <i>taking child- -care and un- paid leaves</i>	
			przez zakład pracy <i>by em- ployer</i>	przez pra- cownika <i>by em- ployee</i>			
Handel i naprawy <sup>Δ</sup> ..... <i>Trade and repair<sup>Δ</sup></i>	23305	12392	3220	5841	408	626	42,2
Hotele i restauracje ..... <i>Hotels and restaurants</i>	3104	2000	282	791	88	102	41,7
Transport, gospodarka magazynowa i łączność ..... <i>Transport, storage and communication</i>	6143	1226	819	1487	429	161	24,2
Pośrednictwo finansowe ..... <i>Financial intermediation</i>	6452	4302	604	974	120	350	30,5
Obsługa nieruchomości i firm <sup>Δ</sup> ..... <i>Real estate, renting and business ac- tivities</i>	46712	22596	3311	3207	1148	451	81,0
Administracja publiczna i obrona naro- dowa; obowiązkowe ubezpieczenia społeczne i zdrowotne <sup>Δ</sup> ..... <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	7542	4065	370	887	1195	411	17,5
Edukacja ..... <i>Education</i>	8657	6380	432	1200	2476	545	12,8
Ochrona zdrowia i pomoc społeczna ... <i>Health and social work</i>	8180	6459	1437	1049	1049	539	15,6
Działalność usługowa komunalna, spo- łeczna i indywidualna, pozostała ..... <i>Other community, social and personal service activities</i>	2785	1153	292	506	252	116	23,4

a Dane dotyczą pełnozatrudnionych, bez sezonowych i zatrudnionych dorywczo; bez podmiotów gospodarczych o liczbie pracujących do 9 osób, patrz uwagi ogólne, ust. 11 na str. 138; według siedziby zarządu jednostki.

a Data concern full-time paid employees, excluding seasonal and temporary paid employees; excluding economic entities employing up to 9 persons; see general notes, item 11 on page 138; by seat of management of unit.